

ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF EGG PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL EP)/

Сертифікат здоров'я тварин/офіційний сертифікат для ввезення до Європейського Союзу яєчних продуктів, призначених для споживання людиною (MODEL EP)

| COUNTRY / КРАЇНА | | Animal health/Official certificate to the EU/ Сертифікат здоров'я тварин/ Офіційний сертифікат для ввезення до ЄС | | |
|---|---|---|-----------------------------------|--|
| Part I: Description of consignment/ Частина I: Опис вантажу | I.1 Consignor /Exporter/ Відправник/Експортер Name / Назва Address / Адреса Country/Країна ISO country code/ Код ISO країни | I.2 Certificate reference/ Номер сертифіката | I.2a IMSOC reference/ Номер IMSOC | |
| | | I.3 Central competent authority/ Центральний компетентний орган | QR CODE | |
| | | I.4 Local competent authority/ Місцевий компетентний орган | | |
| | I.5 Consignee/ Importer/ Одержувач/Імпортер Name/ Назва Address/ Адреса Country /Країна ISO country code/ Код ISO країни | I.6 Operator responsible for the consignment / Оператор, відповідальний за вантаж Name/ Назва Address/ Адреса Country /Країна ISO country code/ Код ISO країни | | |
| | I.7 Country of origin / Країна походження ISO country code / Код ISO країни | I.9 Country of destination / Країна призначення | ISO country code / Код ISO країни | |
| | I.8 Region of origin/ Регіон походження Code/код | I.10 Region of destination/ Регіон призначення | Code/код | |
| | I.11 Place of dispatch / Місце походження Name/ Назва Registration/ Approval No/ Реєстраційний номер/ номер ухвалення Address/ Адреса Country/Країна ISO country code/Код ISO країни | I.12 Place of destination / Місце призначення Name/ Назва Registration /Approval number / Реєстраційний номер/ номер ухвалення Address/ Адреса Country/Країна ISO country code/ Код ISO країни | | |
| I.13 Place of loading/ Місце відвантаження | I.14 Date and time of departure/ Дата та час відправлення | | | |
| I.15 Means of transport /Транспорт <input type="checkbox"/> Aircraft/ Літак <input type="checkbox"/> Vessel/ Судно <input type="checkbox"/> Railway / Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Дорожній екіпаж Identification/ Ідентифікація: | I.16 Entry Border Control Post/ Вхідний прикордонний контрольний пост | I.17 Accompanying documents/Супровідні документи Type/ Вид Code /код Country /Країна ISO country code/ Код ISO країни Commercial document reference/ Комерційний документи | | |
| I.18 Transport conditions / Умови транспортування <input type="checkbox"/> Ambient/ Кімнатної температури | <input type="checkbox"/> Chilled/ Охолоджений | <input type="checkbox"/> Frozen/ Заморожений | | |
| I.19 Container number/Seal number/ Номер контейнера/пломби Container No /номер контейнера Seal No/ номер пломби | | | | |
| I.20 Certified as or for/ Сертифіковані як або для <input type="checkbox"/> Products for human consumption/ Продукти для споживання людиною | | | | |
| I.21 <input type="checkbox"/> For transit /Для транзиту Third country / третя країна ISO country code/ Код ISO країни | I.22 <input type="checkbox"/> For internal market/Для внутрішнього ринку | I.23 | | |

| | | |
|---|--|---|
| I.24 Total number of packages /Загальна кількість упаковок | I.25 Total quantity /Загальна кількість | I.26 Total net weight/gross weight (kg)/ Загальна вага нетто/брутто (кг) |
| I.27 Description of consignment/ Опис партії | | |
| CN code/ Код товару (CN код) | Species/ Види | Subspecies/ Category Підвиди/Категорія |
| <input type="checkbox"/> Final consumer / Кінцевий споживач | | Net weight/ Вага нетто |
| <input type="checkbox"/> Final consumer / Кінцевий споживач | | Date of collection/production/ Дата збору/виробництва |
| | | Manufacturing plant/ Підприємство-виробник |

| II. Health information / Інформація про здоров'я | II.a Certificate reference / Номер сертифікату | II.b IMSOC reference/Номер IMSOC |
|--|--|----------------------------------|
| II.1. Public health attestation [Delete when the Union is not the final destination of the egg products] / Підтвердження безпечності для громадського здоров'я [Видалити, якщо ЄС не є кінцевим пунктом призначення яєчних продуктів] | | |
| <p>I, the undersigned, official veterinarian declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and hereby certify that the egg products described in Part I have been obtained in accordance with these requirements, and in particular that/ Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар, засвідчую, що я ознайомився з відповідними вимогами Регламенту (ЄК) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради, та Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту і Ради, і цим засвідчую, що яєчні продукти, описані у Частині I, отримані відповідно до цих вимог, та зокрема що:</p> | | |
| <p>II.1.1. they come from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities, and is listed as a Union approved establishment/ вони походять із потужності(-ей), що застосовує(-ють) загальні гігієнічні вимоги та реалізують програму, засновану на принципах HACCP відповідно до статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, що регулярно перевіряється компетентними органами та входить до переліку потужностей, ухвалених Союзом;</p> <p>II.1.2. they have been produced from raw materials which meets the requirements of Section X, Chapters II, Part II, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ виготовлені із сировини, яка відповідає вимогам Розділу X, Глави II, Частини II, Додатка III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;</p> <p>II.1.3. they have been produced in compliance with the hygiene requirements laid down in Section X, Chapters II, Parts I and III, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ вони виготовлені відповідно до гігієнічних вимог, викладених у Розділі X, Главі II, Частинах I та III, Додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;</p> <p>II.1.4. they satisfy the analytical specifications in Section X, Chapter II, Part IV, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005 / вони задовольняють умови аналітичних специфікацій у Розділі X, Главі II, Частині IV, Додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004 та відповідні критерії, встановлені у Регламенті Комісії (ЄК) № 2073/2005.</p> <p>II.1.5. they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II and Section X, Chapter II, Part V, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ вони були позначені ідентифікаційною позначкою відповідно до розділу I Додатку II та розділу X, глави II, частини V, додатка III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;</p> <p>II.1.6. the guarantees covering live animals and products thereof provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 are fulfilled and eggs are listed in Annex-I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned third country or territory / виконуються гарантії, що охоплюють живих тварин та продукти з них, передбачені планом контролю, згідно зі статтею 6(2) Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2022/2292 та яйця включені до Додатку -I Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405 для відповідної третьої країни чи території.</p> | | |
| II.2. Animal health attestation/ Підтвердження щодо здоров'я тварин | | |
| <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the egg products described in Part I/ Я що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую що яєчні продукти описані в Частині I:</p> | | |
| <p>II.2.1. come from the zone with code ___ - ___⁽¹⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate/ походять із зони з кодом ___ - ___⁽¹⁾, яка на дату видачі цього сертифіката здоров'я тварин/офіційного сертифіката:</p> <p>(a) is authorised and listed in Part 1 of Annex XIX to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of egg products/ ухвалена та внесена у Частині 1 Додатку XIX до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404 для ввезення до Союзу яєчних продуктів;</p> <p>(b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 160 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 /де здійснюється програма нагляду за високопатогенним грипом птиці відповідно до статті 160 Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/692;</p> <p>II.2.2. have been prepared from eggs obtained from animals kept in establishments/ були приготовані з яєць, отриманих від тварин, що утримувались на потужностях:</p> <p>(a) which are registered by and are under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and have a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692/ які зареєстровані компетентним органом третьої країни чи території походження та перебувають під його контролем, та де впроваджено систему ведення обліку відповідно до статті 8 Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692;</p> <p>(b) which receive regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases/ де на постійній основі здійснюються огляди ветеринарного лікаря з метою виявлення ознак та отримання інформації, що вказує на появу захворювань, включаючи перелічені хвороби, зазначені у Додатку I до Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692 відповідно до виду та щодо нововиявлених хвороб;</p> | | |

Part II: Certification /Частина II: Сертифікація

| | |
|----------------------|---|
| | (c) which, at the time of collection of the eggs, were not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases/ які на момент збору яєць не підпадали під дію національних обмежувальних заходів з міркувань захисту здоров'я тварин, включаючи перелічені хвороби, зазначені у Додатку I до Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692 відповідно до виду та щодо нововиявлених захворювань; |
| II.2.3. | have been prepared from eggs obtained from birds kept in establishments in which during the last 30 days prior to the date of collection of the eggs and until the issue of this animal health/official certificate, no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus occurred, and/ були приготовані з яєць, отриманих від птиці, що утримувались на потужностях, де протягом останніх 30 днів до дати збору яєць і до видачі цього сертифіката здоров'я тварин/офіційного сертифіката не було спалахів високопатогенного грипу птиці або хвороби Ньюкасла та: |
| (3) either/або [(a) | within a 10 km radius of which, including where appropriate, the territory of a neighboring country, there was no outbreak of highly pathogenic avian influenza for at least 30 days prior to the date of collection of the eggs/ в радіусі 10 км, в тому числі, якщо застосовується, на території сусідньої країни, не було виявлено спалахів високопатогенного грипу птиці протягом щонайменше 30 днів до дати збору яєць;] |
| (3) or/ чи [(a) | the egg products have undergone the following treatment:/ яєчні продукти були оброблені: |
| (3) either/ або | [liquid egg white was treated:/ [рідкий яєчний білок був оброблений: |
| (3) either/ або | [with 55,6°C for 870 seconds;]/ [при 55,6°C протягом 870 секунд;] |
| (3) or/ чи | [with 56,7°C for 232 seconds;]] / [при 56,7°C протягом 232 секунд;]] |
| (3) or/ чи | [10 % salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;]/ [10 % солоний яєчний жовток був оброблений при 62,2°C протягом 138 секунд;] |
| (3) or/ чи | [dried egg white was treated:/ [сухий яєчний білок був оброблений: |
| (3) either/ або | [with 67°C for 20 hours;]/ [при 67°C протягом 20 годин;] |
| (3) or/ чи | [with 54,4°C for 50,4 hours;]]/ [при 54,4°C протягом 50,4 годин;]] |
| (3) or/ чи | [whole eggs were:/ [цільні яйця були оброблені: |
| (3) either/ або | [treated with 60°C for 188 seconds;]/ [при 60°C протягом 188 секунд;] |
| (3) or/ чи | [completely cooked;]]/ [повністю приготувати;]] |
| (3) or/ чи | [whole eggs blends were:/ [цільний яєчний меланж: |
| (3) either/ чи | [treated with 60°C for 188 seconds;]/ [оброблений при 60°C протягом 188 секунд;] |
| (3) or/ або | [treated with 61,1°C for 94 seconds;]/ [оброблений при 61,6°C протягом 94 секунди;] |
| (3) or/ або | [completely cooked;]]/ [повністю приготуваний;]] |
| (3) either/ або [(b) | within a 10 km radius of which, including where appropriate, the territory of a neighboring country there was no outbreak of infection with Newcastle disease virus within at least 30 days prior to the date of collection of the eggs/ в радіусі 10 км, включаючи, якщо застосовується, територію сусідньої країни, не було виявлено спалахів хвороби Ньюкасла протягом щонайменше 30 днів до дати збору яєць;] |
| (3) or/ чи [(b) | the egg products have undergone the following treatment:/ яєчні продукти були оброблені: |
| (3) either/ або | [liquid egg white was treated:/ [рідкий яєчний білок: |
| (3) either/ або | [with 55°C for 2 278 seconds;]/ [при 55°C протягом 2 278 секунд;] |
| (3) or/ чи | [with 57°C for 986 seconds;]/ [при 57°C протягом 986 секунд;] |
| (3) or/ чи | [with 59°C for 301 seconds;]]/ [при 59°C протягом 301 секунд;]] |
| (3) or/ чи | [10 % salted yolk was treated with 55°C for 176 seconds;]/ [10 % солоний яєчний жовток був оброблений при 55°C протягом 176 секунд;] |
| (3) or/ чи | [dried egg white was treated with 57°C for 50,4 hours;]/ [сухий яєчний білок був оброблений при 57°C протягом 50,4 годин;] |
| (3) or/ чи | [whole eggs were:/ [цільні яйця були: |
| (3) either/або | [treated with 55°C for 2 521 seconds;]/ [оброблені при 55°C протягом 2 521 секунд;] |
| (3) or/ чи | [treated with 57°C for 1 596 seconds;]/ [оброблені при 57°C протягом 1 596 секунд;] |
| (3) or/ чи | [treated with 59°C for 674 seconds;]/ [оброблені при 59°C протягом 674 секунд;] |
| (3) or/ чи | [completely cooked;]]/ [повністю приготувати;]] |
| II.2.4. | were products from eggs obtained from birds which did not show symptoms of transmissible diseases at the time of collection of the eggs/ були вироблені з яєць, отриманих від птиці, які не виявляли симптомів трансмісивних захворювань на момент збору яєць; |
| II.2.5. | were produced on __/__/__ (dd/mm/yyyy) or between __/__/__ (dd/mm/yyyy) and __/__/__ (dd/mm/yyyy) ⁽²⁾ / були вироблені на __/__/__ (дд/мм/рррр) або між __/__/__ (дд/мм/рррр) та __/__/__ (дд/мм/рррр) ⁽²⁾ ; |
| II.2.6. | are dispatched to the Union/ відправлені до Європейського Союзу: |
| (a) | in a means of transport designed, constructed and maintained in such condition that the health status of the egg products will not be jeopardised during the transport from their place of origin to the Union/ в транспортному засобі, спроектованому, сконструйованому та такому, що підтримується у стані, який забезпечує що не буде здійснено впливу на санітарний статус яєчних продуктів під час транспортування з місця їх походження до Європейського Союзу; |
| (b) | separated from birds and products of animal origin not complying with the relevant animal health requirements for the entry into the Union provided for in Delegated Regulation (EU) 2020/692/ відокремлено від птиці та продуктів тваринного походження, що не відповідають вимогам щодо здоров'я тварин для в'їзду до Союзу, передбаченим Делегованим Регламентом (ЄС) 2020/692. |

Notes/ Примітки

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland / Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу та Європейського Співтовариства з атомної енергії, і зокрема статті 5 (4) Протоколу про Ірландію/Північну Ірландію у поєднанні з додатком 2 до цього Протоколу, посилання на Союз у цьому сертифікаті здоров'я тварин/офіційному сертифікаті включають Великобританію у відношенні до Північної Ірландії.

This certificate is intended for entry into the Union of egg products including when the Union is not the final destination of those products/ Цей сертифікат призначений для ввезення до Європейського Союзу яєчних продуктів, у тому числі, коли Європейський Союз не є кінцевим пунктом призначення цих продуктів.

This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235/ Цей сертифікат здоров'я / офіційний сертифікат повинен заповнюватися відповідно до приміток щодо заповнення сертифікатів, передбачених главою 4 Додатка I до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/2235.

Part I/ Частина I:

Box reference I.8.: / Пункт I.8.: Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / вказати код зони згідно з колонкою 2 таблиці в Частині 1 Додатку XIX до Регламенту імплементації (ЄС) 2021/404.

Box reference I.27.: / Пункт I.27.: Description of consignment/ Опис партії:
 "CN code": Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 04.07, 04.08, 21.06, 35.02 or 35.07/ Митний код (CN код): кажіть відповідний(і) код(и) Гармонізованої системи (HS) Всесвітньої митної організації : 04.07, 04.08, 21.06, 35.02 або 35.07.

Part II/ Частина II:

- (1) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404/ Код зони, як вказано у колонці 2 таблиці в Частині 1 Додатку XIX до Регламенту імплементації (ЄС) 2021/404.
- (2) These egg products shall only be permitted to enter into the Union if the date or dates of production are after the date of authorisation of the zone referred to in point II.2.1. for the entry into the Union of egg products, or a date in a period where animal health restriction measures taken by the Union were not in place against the entry into the Union of these products from that zone, or the authorisation of that zone for entry into the Union of such products was not suspended/ Ці яєчні продукти дозволені до ввезення до Союзу лише в тому випадку, якщо дата або дати виробництва були після дати ухвалення зони, зазначеної у пункті II.2.1. для ввезення до Союзу яєчних продуктів, або якщо зазначена дата входить в період, коли обмежувальні заходи щодо здоров'я тварин, вжиті Союзом, не застосовувались з метою заборони на ввезення цих продуктів з цієї зони, або надання дозволу цій зоні на ввезення до Союзу таких продуктів не було призупинено.
- (3) Delete if not applicable/ Видалити, якщо не застосовується.

Official veterinarian/ Офіційний ветеринарний лікар

Name (in capital letters)/
 Прізвище (великими літерами):

Qualification and title/
 Кваліфікація та посада:

Date/ Дата:

Stamp/ Печатка:

Signature / Підпис: